



REPUBLIKA SLOVENIJA  
DRŽAVNI SVET

POVABILO IN RAZPISNA DOKUMENTACIJA  
ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA PO POSTOPKU ODDAJE  
NAROČILA MALE VREDNOSTI

Številka: NMV/2011-3

Ljubljana, 3. november 2011

## VSEBINA

1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE .....	3
I. NAROČNIK .....	3
II. ODDAJA PONUDBE .....	3
III. JAVNO ODPIRANJE PONUDB .....	4
2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA.....	4
3. NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE .....	11
I. Pravna podlaga.....	11
II. Predmet in obseg naročila .....	11
III. Ponudba .....	11
Izdelava ponudbe .....	11
Dopustne dopolnitve ponudbe .....	12
Sestavni deli ponudbe.....	12
Skupna ponudba.....	12
Ponudba s podizvajalci .....	13
IV. Pogoji za sodelovanje .....	14
Osnovna sposobnost (42. člen ZJN-2).....	14
Poklicna sposobnost (43. člen ZJN-2).....	14
Ekonomska in finančna sposobnost (44. člen ZJN-2) .....	14
Tehnična sposobnost (45. člen ZJN-2) .....	15
VII. Merilo za izbiro ponudbe .....	15
Neobičajno nizka cena.....	16
VIII. Dodatna pojasnila glede izvedbe postopka javnega naročila.....	16
IX. Pogodba.....	17
X. Razpisna dokumentacija in pojasnila .....	17
XI. Pravno varstvo ponudnikov.....	17

## 1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE

### I. NAROČNIK

DRŽAVNI SVET REPUBLIKE SLOVENIJE, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa sekretar Državnega sveta Republike Slovenije

Matična številka: 5648122

Davčna številka: 30558255

Kontaktna oseba: Irena Balažic

Telefonska številka: 01 478 9803

Fax številka: 01 478 9851

na podlagi prve alineje a) točke drugega odstavka 24. in 30. a člena Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 128/2006, 16/2008 in 19/2010; v nadaljevanju: ZJN-2)

vabi k predložitvi ponudbe za **oddajo naročila storitev po postopku oddaje naročila male vrednosti** za tiskarske storitve v Državnem svetu Republike Slovenije za obdobje od 1.1.2012 do 31.12.2013. Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja pogojev in meril izbral ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

Naročnik financira predmet javnega naročila iz lastnih sredstev in bremeni proračunsko postavko 8134, konto 4020.

Javno naročilo je enovito. Delne ponudbe niso možne, ponudbe v variantnih izvedbah niso dovoljene.

Podrobnejši opis javnega naročila je razviden iz 2. poglavja razpisne dokumentacije "2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA".

Ponudnik mora predložiti ponudbo za celotno javno naročilo. Ponudnik lahko predloži samostojno ponudbo ali skupno ponudbo ali ponudbo s podizvajalci.

Državni svet Republike Slovenije v skladu s petim odstavkom 5. člena Zakona o davku na dodano vrednost (ZDDV-1; Ur. l. RS, št., 13/2011- UPB3, 18/2011 in 78/2011) ni davčni zavezanec.

Naročnikova oznaka javnega naročila: NMV/2011-3.

### II. ODDAJA PONUDBE

Ponudba bo štela za pravočasno, če jo bo naročnik prejel **do 21.11.2011 do 12.00 ure**.

Ponudniki oddajo ponudbo s priporočeno pošiljko po pošti na naslov: Državni svet Republike Slovenije, p.p. 607, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana ali osebno na naslovu naročnika.

Ponudba mora biti oddana v zaprti ovojnici z izpolnjenim in nalepljenim Obrazcem 2 – Oddaja ponudbe ali na katerikoli drug način po vzoru tega obrazca (na ovojnici mora biti vidna in poudarjena oznaka "NE ODPIRAJ - PONUDBA ZA JAVNO

NAROČILO: tiskarske storitve v Državnem svetu Republike Slovenije (NMV/2011-3) ter naziv in naslov pošiljatelja - ponudnika).

V postopek bodo uvrščene vse pravočasne in pravilno označene ponudbe. Prepozno predložene ponudbe bo naročnik izločil pred postopkom odpiranja ponudb in jih po končanem postopku odpiranja ponudb neodprte vrnil ponudnikom.

### III. JAVNO ODPIRANJE PONUDB

Javno odpiranje ponudb bo **23.11.2011 ob 9.00 uri** v prostorih naročnika, na naslovu Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana, soba 431/IV.

Prisotni predstavniki ponudnikov morajo pred začetkom javnega odpiranja ponudb komisiji naročnika izročiti pisna pooblastila za zastopanje ponudnika. Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščen predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje pravne osebe.

Ponudbe bo pregledala in ocenjevala s strani sekretarja Državnega sveta imenovana komisija. Odločitev o oddaji naročila bo izdal sekretar Državnega sveta Republike Slovenije. Pri ocenjevanju bo komisija upoštevala merila, ki so sestavni del razpisne dokumentacije.

**Naročnik si pridružuje pravico do zavrnitve vseh ponudb na podlagi tretjega odstavka 80. člena ZJN-2.**

**Rok izbire:** predvidoma 2.12.2011

## 2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

### **1. PUBLIKACIJA I**

#### Teh. karakteristike:

- format: 14,8 x 21 cm
- papir: knjižni blok umetniški mat 135 g, ovitek karton 350 g
- tisk: a) knjižni blok 1/1  
b) platnice 1/0, mat plastifikacija
- vezava: mehka (šivano broširano) / trda vezava

#### Specifikacija:

##### **A. PRIPRAVA:**

- oblikovanje: prelom / postavitvev in priprava (vključuje tekst, fotografije, tabele, grafe in skeniranje fotografij)

##### **B. TISK IN VEZAVA:**

<b>OBSEG: PUBLIKACIJA I</b>					
	do vključno 64 strani	od 65 do 96 strani	od 97 do 152 strani	od 153 do 200 strani	od 201 do 248 strani

	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>
<b>100</b>					
<b>200</b>					
<b>300</b>					
<b>400</b>					
<b>500</b>					

\* Cene so brez DDV.

## **2. BILTEN**

Tehnične karakteristike - format / obseg:

- papir / material: onoffset 120g
- tisk: 2/2
- vezava: speto v zvezek
- naklada: 1000 kosov

Specifikacija:

### **A. PRIPRAVA:**

- oblikovanje: prelom / postavitvev in priprava (vključuje tekst, fotografije, tabele, grafe in skeniranje fotografij)

### **B. TISK IN VEZAVA:**

Št. izvodov	8 strani A4	12 strani A4	16 strani A4	22 strani A4
	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>
500				
800				

\* Cene so brez DDV.

## **3. PUBLIKACIJA II**

Tehnične karakteristike:

- format / obseg: A4
- papir: knjižni blok umetniški mat 135 g, ovitek karton 350 g
- tisk: a) knjižni blok 1/1  
b) platnice 1/0, mat plastifikacija
- vezava: mehka (šivano broširano).

Specifikacija:

### **A. PRIPRAVA:**

- oblikovanje: prelom / postavitvev in priprava (vključuje tekst, fotografije, tabele, grafe in skeniranje fotografij)

## B. TISK IN VEZAVA:

OBSEG: PUBLIKACIJA II					
Št. izvodov	do vključno 64 strani	od 65 do 96 strani	od 97 do 152 strani	od 153 do 200 strani	od 201 do 248 strani
	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>	<i>cena/izvod</i>
100					
200					
300					
400					
500					

\* Cene so brez DDV.

### 4. TISKOVINE

#### Dopisi\*

- **dopisi** (sekretar, predsednik); format A4; material: 100 g Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); dodelava: razrez na format; pakiranje: v zavoje; količina: 2 x 500 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Kliše za zlatotisk je že izdelan. Postavitev po predlogi, ki je že oblikovana.

#### Kuverte\*

- **kuverte DS**; format: amerikanke b.o.; material: Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 1000 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV; cena brez izdelave klišeja;

- **kuverte DS**; format: 11,4 x 16,2 cm; material: Conqueror laid Oyster; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava; količina: 1000 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV; cena brez izdelave klišeja;

- **kuverte DS**; format: amerikanke b.o.; barve: 2/0 pantone; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 1000 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kuverte DS**; format: 11,4 x 16,2 cm; b.o.; barve: 2/0; graf. priprava; količina: 500 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kuverte DS**; format: **C5**; barve: 2/0; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 5.000 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kuverte DS**; format: **C4**; barve: 2/0; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 5.000 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kuvertna vrečka DS (rjava)**; format: 360x245; barve: 2/0; graf. priprava:

osvetljevanje (CTP); količina: 1.000 kosov;  
cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Kliše za zlatotisk je že izdelan. Postavitev po predlogi, ki je že oblikovana.

### **Mape\***

– **mape**; format: A4; material: Conqueror 300 g laid Vellum; barve: 1/0 + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 500 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **mape**; format: A4 (hrbtišče 0,5 cm); material: Conqueror 300 g laid Vellum; barve: 1/0 + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 500 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Kliše za zlatotisk mape je že izdelan. Postavitev po predlogi, ki je že oblikovana.

### **Zloženska\***

– **zloženska**; format: A4; material: 300 g mat premazni material; barve: 4/4 + zlatotisk 1/0; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); oblikovanje po predlogi; dodelava: biganje + zgibanje; količina: 1000 izvodov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **zloženska**; format: A4; material: 300 g mat premazni material; barve: 4/4 + zlatotisk 1/0; oblikovanje; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); dodelava: biganje + zgibanje; količina: 500 izvodov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR /kos** brez DDV;

\*Kliše za zlatotisk je že izdelan. Postavitev po predlogi, ki je že oblikovana.

### **Voščilnice \***

– **voščilnice DS**; format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk (prazna notranjost); biganje; dodelava: razrez na format; pakiranje: v zavoje; količina: 300 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **voščilnice DS**; format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk/1 (notranjost enobarvna); z grafično pripravo; biganje; dodelava: razrez na format; pakiranje: v zavoje; količina: 300 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **voščilnice DS (sekretar)**; format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk 1/1; dodelava: razrez na format; biganje; pakiranje: v zavoje; količina: 300 kosov; kliše za grafično pripravo notranjosti je že pripravljen;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **vložni papir (za voščilnice)**; format: A 5; material: 300 g OnOfset; barva: 1/0; z grafično pripravo notranjosti; dodelava: razrez na format; pakiranje: v zavoje; količina: 300 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Kliše za zlatotisk in pripravo **zunanjosti** za vse voščilnice je že izdelan.

### **Vizitke\***

- **vizitke**; format: 8,5 X 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; grafična priprava osvetljevanje: (CTP); količina 100 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **vizitke**; format: 8,5 X 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **vizitke**; format: 8,5 x 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 5/2 + 1/1 zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **vizitke** (predsednik, sekretar); format: 8,5 x 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Klišeji zlatotisk za vse vizitke so že izdelani. Oblikovanje po predlogi, ki je že oblikovana.

### **Vabila\***

- **vabila**; format: 21 x 10 cm; 3 na A4 format (oblikovano in pripravljeno za razrez), material: 300g Conqueror; barve: 2/2 (tisk: obojestransko); količina: 100 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **vabila**; format: 21 x 10 cm; 3 na A4 format (oblikovano in pripravljeno za razrez), material: 300g Conqueror; barve: 2/2 (tisk: obojestransko) + zlatotisk 1/1; količina: 100 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Klišeji za zlatotisk za vsa vabila so že izdelani.

### **Naročilnice\***

- **naročilniški bloki** (naročilnice); format: A5 (srednji list), NCR papir, dvobarvne, grafična priprava in postavitve, vezano v blok ob strani performacija, obseg strani: 200 listov, količina: 1x 5 kosov;

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

\*Oblikovanje vračunano v ceno.

**Pri vseh postavkah je v ceno vračunana izdelava filmov!**

## **5. DOTISK LOGOTIPA NA PROMOCIJSKE MATERIALE**

- koledarjev (stenskih, namiznih itd)

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- rokovnikov (malih, velikih itd)

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;



– namiznih zastav

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

## **6. IZDELAVA KLIŠEJEV LOGOTIPA\***

– **kliše za dopis predsednik** (format A4; material: 100 g Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za dopis sekretar** (format A4; material: 100 g Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za kuverte predsednik** (format: amerikanke b.o.; material: Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP))

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za kuverte sekretar** (format: amerikanke b.o.; material: Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP));

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za dopis** (format A4; material: 100 g Conqueror laid High White; barve: 1/0 pantone + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za mapi** (format: A4; material: Conqueror 300 g laid Vellum; barve: 1/0 + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP) in format: A4 (hrbtišče 0,5 cm); material: Conqueror 300 g laid Vellum; barve: 1/0 + zlatotisk; graf. priprava: osvetljevanje (CTP));

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za zloženko** (format: A4; material: 300 g mat premazni material; barve: 4/4 + zlatotisk 1/0; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); oblikovanje po predlogi; dodelava: biganje + zgibanje);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za voščilnico predsednik** (format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk 1/1 + biganje; z grafično pripravo notranjosti (vključno s klišejem); dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za voščilnico sekretar** (format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk 1/0, notranjost enobarvna + biganje; z grafično pripravo notranjosti; dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

– **kliše za voščilnico** (format: A 5; material: 220 g Conqueror laid Oyster; barve: zlatotisk 1/0, notranjost enobarvna + biganje; z grafično pripravo notranjosti; dodelava: razrez na format);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kliše za vizitko predsednik** (format: 8,5 x 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kliše za vizitko sekretar** (format: 8,5 x 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kliše za vizitko** (format: 8,5 x 5,5 cm; material: 300 g Conqueror; barve: 2/2 + zlatotisk 1/1; graf. priprava: osvetljevanje (CTP); količina: 200 kosov);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kliše za vabilo** (format: 21 x 10 cm; 3 na A4 format (oblikovano in pripravljeno za razrez), material: 300g Conqueror; barve: 2/2 (tisk: obojestransko) in format: 21 x 10 cm; 3 na A4 format (oblikovano in pripravljeno za razrez), material: 300g Conqueror; barve: 2/2 (tisk: obojestransko) + zlatotisk 1/1);

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

- **kliše za voščilnico** (dotisk glede na obliko in velikost voščilnice)

cena: \_\_\_\_\_ **EUR/kos** brez DDV;

*\* Klišeji so last Državnega sveta.*

#### **OPOZORILO!!**

Ponudba, ki ne bo izpolnjevala vseh zahtev naročnika, navedenih v razpisni dokumentaciji pod številko 2 "2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA", bo izločena kot neustrezna!

### 3. NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

#### I. Pravna podlaga

Javno naročilo se izvaja po **postopku po postopku oddaje naročila male vrednosti na podlagi na podlagi prve alineje a) točke drugega odstavka 24. in 30. a člena Zakona o javnem naročanju** (ZJN-2; Ur.l. RS, št. 128/2006, 16/2008, 19/2010 in 18/2011), Zakona o javnih financah (ZJF-UPB4; Ur. l. RS št. 11/2011), Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN; Ur. l. RS, št. 43/2011), Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2011 in 2012 (ZIPRS1112, Ur.l. RS, št. 96/2010, 4/201145/2011; Odl.US: U-I-1/11-15) ter ostalih zakonskih in podzakonskih aktov, ki urejajo področje razpisanega predmetnega javnega naročila.

#### II. Predmet in obseg naročila

Predmet naročila so tiskarske storitve v Državnem svetu Republike Slovenije za obdobje **od 1.1.2012 do 31.12.2013** na način, določen v razpisni dokumentaciji.

Podroben opis zahtev naročnika je določen v razpisni dokumentaciji pod številko 2 "2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA".

#### III. Ponudba

Kot ponudnik lahko kandidira vsaka fizična ali pravna oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet razpisa, in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja. Ponudnik mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava.

Ponudba mora biti izdelana v **slovenskem jeziku**.

Vrednost ponudbe mora biti izražena v **evrih (€)**.

Veljavnost ponudbe je **3 mesece od dneva roka za oddajo ponudbe**.

Vse stroške v zvezi s pripravo in izdelavo ponudbe nosi ponudnik.

#### Izdelava ponudbe

Ponudniki pripravijo en izvod ponudbene dokumentacije, ki ga sestavljajo izpolnjeni obrazci in zahtevane priloge iz te razpisne dokumentacije. V kolikor v ponudbi sodeluje več subjektov - skupna ponudba ali ponudba s podizvajalci, mora **vsak** ponudnik oz. podizvajalec ter zakoniti zastopnik / pooblaščenec izpolniti potrebne obrazce. Potrdila in druga dokazila so lahko priložena v kopijah, vendar morajo odražati dejansko stanje in ustrezati vsebini originala, naročnik pa lahko zahteva vpogled v originale. Celotna ponudba mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo in podpisana s strani osebe, ki ima pravico zastopati ponudnika.

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov, ki niso v skladu s to razpisno dokumentacijo. Popravljenе napake morajo biti potrjene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo.

Ponudniki morajo izjave priložiti na predpisanih obrazcih brez dodatnih pogojev; pripisi in dodatni pogoji ponudnika se ne upoštevajo.

Naročnik bo vse oblikovne pomanjkljivosti presojal iz vsebinskega vidika. Pomanjkljivosti, ki ne vplivajo na vsebino ponudbe, kot na primer parafiranje, številčenje strani in druge podobne formalne pomanjkljivosti, bo naročnik v soglasju s ponudnikom odpravil.

### Dopustne dopolnitve ponudbe

V kolikor bo naročnik sam ali na predlog gospodarskega subjekta ugotovil, da je ponudba formalno nepopolna, bo dopustil in omogočil dopolnitev take ponudbe. Naročnik bo od ponudnika zahteval dopolnitev njegove ponudbe le v primeru, če določenega dejstva ne bo mogel sam preveriti. Če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik ponudbe ustrezno ne bo dopolnil, bo taka ponudba izločena.

### Sestavni deli ponudbe

Razpisna dokumentacija vsebuje:

1. Obrazci za pripravo ponudbene dokumentacije:
  - prijava (Obrazec 1)
  - oddaja ponudbe (Obrazec 2)
  - osnovna sposobnost za pravne osebe (Obrazec 3)
  - osnovna sposobnost za s.p. (Obrazec 4)
  - osnovna sposobnost za fizične osebe (Obrazec 5)
  - soglasje za pravne osebe (Obrazec 6)
  - soglasje za fizične osebe (Obrazec 7)
  - poklicna sposobnost (Obrazec 8)
  - ekonomska in finančna sposobnost (Obrazec 9)
  - tehnična sposobnost (Obrazec 10 in priloga Obrazca 10)
  - ponudbeni predračun (Obrazec 11)
  - soglasje podizvajalca (Obrazec 12)
2. Osnutek pogodbe

Ponudba mora vsebovati izpolnjene, žigosane in podpisane obrazce in dokazila. V primeru, da ponudnik ne bo predložil vseh zahtevanih izjav in dokazil za izpolnjevanje pogojev oziroma bo podal zavajajoče ali neresnične podatke, bo njegova ponudba izločena iz postopka, o slednjem pa bo obveščeno tudi Ministrstvo za finance.

### Skupna ponudba

Če daje skupina izvajalcev skupno ponudbo mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava. V skupni ponudbi mora vsak od vključenih izvajalcev v skupno ponudbo samostojno

dokumentirati izpolnjevanje pogojev osnovne sposobnosti, poklicne sposobnosti ter ekonomske in finančne sposobnosti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila, ostale pogoje pa lahko izpolnjujejo ponudniki kumulativno.

V primeru, da bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega javnega naročila, naročnik lahko zahteva, da le-ti predložijo ustrezen pravni akt o skupni izvedbi naročila.

Vsi izvajalci skupne ponudbe odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno.

Naročnik bo dokumente naslavljal na osebo, ki jo ponudniki označijo v Obrazcu 1- Prijava. V primeru, da skupina ponudnikov v Obrazcu 1- Prijava ne bo označila, da se o postopku oddaje javnega naročila obvešča le enega izmed njih, bo naročnik obveščal vse ponudnike iz skupne ponudbe.

### Ponudba s podizvajalci

Če ponudnik pri izvedbi naročila namerava dati dela v podizvajanje tretji osebi, mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava. Vsak podizvajalec mora za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročanja samostojno dokumentirati izpolnjevanje pogojev osnovne sposobnosti in poklicne sposobnosti. Ostale pogoje lahko izpolnjuje ponudnik s podizvajalci kumulativno.

Ponudnik mora navesti vse podizvajalce, s katerimi bo sodeloval pri izvedbi javnega naročila ter navesti dela in naloge, ki jih bo opravljal posamezni podizvajalec, skupaj z njihovo mesečno vrednostjo, ki ne sme presegati mesečne pogodbene cene. Ponudnik, kateremu bo javno naročilo oddano, bo v celoti odgovarjal za izvedbo naročila, ne glede na število podizvajalcev.

Izbrani ponudnik mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom sklenjene pogodbe s podizvajalci. Prav tako bo moral imeti izbrani ponudnik, če bo po sklenitvi pogodbe o tem javnem naročilu zamenjal podizvajalca, sklenjeno pogodbo s tem podizvajalcem. Podizvajalec bo moral naročniku posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil z izbranim ponudnikom (svojim naročnikom) v petih dneh od sklenitve pogodbe med naročnikom in ponudnikom.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi **soglasje podizvajalca** (Obrazec 12 – Soglasje podizvajalca) oziroma vseh podizvajalcev, če je le-teh več, na podlagi katerega(-ih) bo naročnik namesto glavnega izvajalca poravnal podizvajalčeve terjatve do glavnega izvajalca.

Podatki iz sedmega odstavka 71. člena ZJN-2, ki jih ponudnik za podizvajalca(-e) navede v okviru obrazca prijave podizvajalcev, so obvezna sestavina pogodbe o izvedbi predmetnega javnega naročila. Neposredna plačila podizvajalcem, na način določenem v ZJN-2, so obvezna. Mesečno plačilo podizvajalcu in izvajalcu ne sme presegati mesečne pogodbene cene.

#### IV. Pogoji za sodelovanje

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje. Za dokazovanje izpolnjevanja pogojev mora ponudnik priložiti dokazila, kot so navedena za vsakim zahtevanim pogojem. Če ni v teh navodilih za posamezne dokumente določeno drugače, zadošča predložitev kopij zahtevanih dokumentov, ki niso overjeni. Ponudniki, ki nimajo sedeža na območju Republike Slovenije dokazujejo izpolnjevanje pogojev v skladu s predpisi v svoji državi.

##### Osnovna sposobnost (42. člen ZJN-2)

Kot ustrezen dokaz mora ponudnik priložiti izpolnjene, podpisane in žigosane izjave za pravno osebo in vse zakonite zastopnike ponudnika, pri čemer morajo zakoniti vsi zastopniki ponudnika individualno pooblastiti naročnika za pridobitev podatkov iz kazenskih evidenc (Obrazci 3 ali 4 in 5).

Osnovna sposobnost se presoja na podlagi dokazil, ki ne smejo biti starejša od 30 dni od datuma oddaje ponudb, in v skladu z določbami 42. člena ZJN-2.

V skladu s šestim odstavkom 41. člena in petim odstavkom 42. člena ZJN-2 lahko ponudnik s sedežem v Republiki Sloveniji soglaša, da naročnik te podatke iz uradne kazenske evidence pridobi sam. V tem primeru mora ponudnik v ponudbi priložiti tudi:

- soglasje, s katerim ponudnik soglaša, da naročnik potrdilo iz kazenske evidence pridobi sam (Obrazec 6 in Obrazec 7),
- izpolnjen zahtevek Ministrstva za pravosodje za podatke iz kazenske evidence fizičnih oseb (dostopen na spletni strani Ministrstva za pravosodje).

Naročnik bo iz nadaljnjega postopka izbire izločil ponudnika, če bo ugotovil, da niso izpolnjeni pogoji iz 42. člena ZJN-2.

##### Poklicna sposobnost (43. člen ZJN-2)

Ponudnik mora priložiti izpolnjen, žigosan in podpisan Obrazec 8.

##### Ekonomska in finančna sposobnost (44. člen ZJN-2)

Ponudnik ima plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja in v zadnjih šestih mesecih pred objavo javnega naročila ni imel blokiranega nobenega transakcijskega računa.

Kot dokazilo mora ponudnik priložiti:

- izjavo o ekonomski in finančni sposobnosti (Obrazec 9) in
- obrazec BON-2 za pravne osebe oziroma BON-1/SP za samostojne podjetnike ali bančno potrdilo o solventnosti, ki dokazuje, da ponudnik v zadnjih šestih mesecih ni imel blokiranega računa; dokument na dan odpiranja ponudb ne sme biti starejši od enega meseca.

V kolikor ima ponudnik več računov, mora v primeru predložitve bančnega potrdila o solventnosti le-tega predložiti **za vse račune**.

Dokument BON-2 ali bančno potrdilo je lahko tudi fotokopija. V tem primeru mora ponudnik na vsako fotokopirano stran napisati, da potrjuje resničnost navedenih podatkov in to izjavo na vsaki fotokopirani strani potrditi s svojim žigom in podpisom. V primeru, da naročnik naknadno zahteva originalno dokazilo, ga mora ponudnik prinesiti v vpogled.

#### Tehnična sposobnost (45. člen ZJN-2)

Ponudnik **mora** izkazati najmanj eno (1) kvalitetno in pravočasno opravljeno istovrstno storitev (referenco), s katero dokazuje izvedbo tiskarskih storitev končnega naročnika (Obrazec 10 – Tehnična sposobnost). Potrdilo o referenci izda končni naročnik, ki potrjuje ponudnikovo kvalitetno in pravočasno izpolnitev pogodbenih obveznosti. Naročnik bo za referenčna dela upošteval izključno zaključena dela, izvedena v zadnjih 3 (treh) letih, šteto od datuma oddaje ponudbe. Javni ali zasebni naročnik – potrjevalec referenc (Izjava – potrdilo reference; priloga Obrazca 10) o izvedbi istovrstnih storitev ne sme biti ponudnik, kar pomeni, da navedenega potrdila ne more potrditi ponudnik sam sebi. Naročnik si pridržuje pravico preveritve verodostojnosti izjav oziroma potrdil pri podpisniku le-teh.

#### VII. Merilo za izbiro ponudbe

Merilo za izbor je **najcenejša ponudba** po ponudbenem predračunu, ki je sestavljena iz 70% vrednosti publikacij I, biltenov in publikacij II (točke 1. 2. in 3.) in 30% vrednosti tiskovin, dotisk logotipa na promocijske materiale in izdelava klišejev (točke 4. 5. in 6.).

**Najcenejša ponudba** bo izračunana na osnovi seštevka točkovanja vsake posamezne ponujene postavke, navedene v ponudbenem predračunu. Najnižje ponujena cena posameznega izvoda/kosa prejme 1 točko, ostale točke (od nižje proti višji), pa se sorazmerno dodelijo glede na ponujeno ceno posameznega izvoda/kosa.

**Najugodnejša ponudba je tista, ki doseže najnižje število točk po naslednji enačbi:**

št. točk (iz 1. 2. in 3. točke ponudbenega predračuna) x 70 %  
+ št. točk (iz 4. 5. in 6. točke ponudbenega predračuna) x 30%  
= skupno število točk

Najugodnejši ponudnik bo tisti, ki bo po skupnem seštevku zbral **najmanjše število točk**.

Dodatno merilo, **predložene dodatne reference ponudnika** (Obrazec 10 in priloga Obrazca 10), se v nadaljevanju izbirnega postopka upošteva samo v primeru, da več ponudnikov ponudi enako ceno.

Ponudbena cena mora biti oblikovana na dan oddaje ponudbe in mora biti fiksna za čas trajanja pogodbenega razmerja. Cena mora biti izražena v evrih.

Plačilni rok je 30. dan po uradnem prejemu pravilno izstavljenega računa na podlagi s strani skrbnika pogodbe naročnika podpisane dobavnice z natančno specifikacijo o opravljeni dobavi (ZIPRS1112, Ur.l. RS, št. 96/2010, 4/2011 in 45/2011; Odl.US: U-I-1/11-15).

Alternativne ponudbe in ponudbe v variantah niso dopustne in ne bodo upoštevane.

### Neobičajno nizka cena

Če so v ponudbi za dano javno naročilo ponujene neobičajno nizke cene, bo naročnik postopal v skladu z 49. členom ZJN-2.

### VIII. Dodatna pojasnila glede izvedbe postopka javnega naročila

Ponudbe, za katere bo ugotovljeno, da so popolne, bo naročnik preveril še zaradi računskih napak. Napake bo naročnik odpravil ob pisnem soglasju ponudnika, v skladu z 78. členom ZJN-2.

Znesek opredeljen v ponudbi, ki ga bo uskladil naročnik z vednostjo ponudnika, je za ponudnika obvezujoč.

Če naročnik sam ali na predlog ponudnika ugotovi, da je ponudba formalno nepopolna, bo dopustil in omogočil dopolnitev take ponudbe v kolikor določenega dejstva ne bo mogel preveriti sam. Če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik ponudbe ustrezno ne dopolni, bo taka ponudba izločena.

Naročnik si pridržuje pravico sprejeti ali zavrniti katerokoli ponudbo. Naročnik lahko kadarkoli pred potekom roka za odpiranje ponudb ustavi postopek javnega naročila v vseh fazah postopka, po preteku roka za odpiranje ponudb pa lahko zavrne vse ponudbe z obrazložitvijo o vzrokih take odločitve, ne da bi pri tem imel kakršnokoli obveznost do ponudnikov.

V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi oteževali razveljavitev ali spremembo o izbiri ponudnika ali, ki bi vplivali na nepristranskost revizijske komisije.

Po pregledu in ocenjevanju popolnih ponudb bo naročnik skladno z merilom za izbiro ponudbe iz VII. poglavja izbral najcenejšega ponudnika, sprejel odločitev o oddaji naročila in o njej pisno obvestil vse ponudnike. Obvestilo bo vsebovalo ugotovitve in razloge za naročnikovo odločitev.

Naročnik bo hkrati s poslanim obvestilom o oddaji naročila najcenejšega ponudnika pozval k podpisu pogodbe. Če se izbrani ponudnik v roku **osmih (8) dni** ne odzove na poziv k podpisu pogodbe, se bo štelo, da je odstopil od ponudbe.

V času razpisa ponudnik in naročnik ne smeta pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbiro določene ponudbe. V času od izbire ponudbe do pričetka



veljavnosti pogodbe ne smeta pričenjati dejanj, ki bi lahko povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati ali ne bi bila izpolnjena.

## IX. Pogodba

Pogodbo bo podpisal Državni svet Republike Slovenije. V skladu s 6. odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur.l. RS, št. 69/2011; ZIntPK-UPB2) je dolžan izbrani ponudnik na poziv Državnega sveta le-temu pred podpisom pogodbe predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu izbranega ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo v roku tri (3) dni po prejemu s strani naročnika podpisano pogodbo.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobo.

## X. Razpisna dokumentacija in pojasnila

Celotna razpisna dokumentacija je na voljo na naročnikovi spletni strani: [www.ds-rs.si](http://www.ds-rs.si) .

Ponudniki lahko zahtevajo dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo najkasneje do vključno 14.11.2011 do 12.00 ure izključno preko Portala javnih naročil. Po tem roku naročnik pojasnil v zvezi s ponudnikovimi vprašanji ne bo več dajal. Vsa prispela vprašanja v zvezi z razpisno dokumentacijo in odgovore bo naročnik sprotno objavljaj na Portalu javnih naročil in se bodo šteli za sestavni del razpisne dokumentacije in razpisane pogoje, ki so oziroma bi morali biti ponudniku vnaprej znani.

Naročnik si pridržuje pravico spremeniti razpisno dokumentacijo na lastno pobudo ali kot odgovor na zahtevana pojasnila najkasneje šest dni pred rokom za predložitev ponudb. V primeru večjih sprememb bo naročnik po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb.

V času razpisa naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbiro določene ponudbe.

## XI. Pravno varstvo ponudnikov

Pravno varstvo ponudnikov, naročnika in javnega interesa v postopkih oddaje predmetnega javnega naročila se ureja skladno z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN: Ur. l. RS, št. 43/2011; v nadaljevanju ZPVPJN).

K zahtevku za revizijo mora biti priloženo potrdilo o plačilu takse skladno s 71. člena ZPVPJN na TRR Ministrstva za finance št. 0100-1000358802 - izvrševanje proračuna RS. Na plačilnem nalogu je potrebno vpisati naslednje podatke:

1. model 11
2. P1: 16110
3. P2: 7111290
4. P3: 00xxxx11 (namesto xxxx oznake se vpiše zaporedna številka objave naročila na portalu JN)

Med P1 in P2 ter med P3 in P4 se obvezno vpiše vezaj.

Po odločitvi o oddaji naročila ponudnik ne more vložiti zahtevka za revizijo iz razloga, ki mu je mogel ali bi mu moral biti znan pred odločitvijo naročnika.

Ljubljana, 3.11.2011

**MARJAN MAUČEC**, mag. posl. ved  
sekretar Državnega sveta